



## مكتب تنمية الاتصالات (BDT)

جنيف، 7 يونيو 2019

المرجع: الرسالة المعممة BDT/IP/CSTG-7

إلى:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- القرار 99 (المراجع في دبي، 2018)
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبين إليه
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إليه
- رئيسي لجنتي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات ونوابهما
- المراقبين (من المنظمات الإقليمية والدولية)
- الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

الموضوع: اجتماعات افرقة المقررين للجنة الدراسات 1 (23 سبتمبر - 4 أكتوبر 2019) ولجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات (7-18 أكتوبر 2019)، جنيف، سويسرا

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور اجتماعات أفرقة المقررين التابعة للجنتي الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات وذلك بالتشاور مع السيدة ريجينا فلور أسومو بيسو (كوت ديفوار)، رئيسة لجنة الدراسات 1، والدكتور أحمد شرفات (جمهورية إيران الإسلامية)، رئيس لجنة الدراسات 2، وستعقد هذه الاجتماعات في الفترة من 23 سبتمبر - 4 أكتوبر 2019 ومن 7 إلى 18 أكتوبر 2019، على التوالي، وذلك في مقر الاتحاد بجنيف، سويسرا.

وباب المشاركة في اجتماعات أفرقة المقررين التابعة للجنتي الدراسات مفتوح أمام ممثلي الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تنمية الاتصالات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المدعويين لحضور هذه الاجتماعات وتقديم مساهمات بشأن مسائل الدراسة ذات الصلة. ومن المهم للكيانات أن تضمن حضور الأفراد الذين عُينوا في مناصب رؤساء ونواب رؤساء لجنتي الدراسات، ومناصب مقررين أو نواب مقررين لمسائل الدراسة الأربع عشرة في اجتماعات أفرقة المقررين هذه.

وسيجري في هذه الاجتماعات عرض المساهمات ذات الصلة بالعمل واستعراض وسائل جمع المعلومات المطلوبة كدراسات الحالة والدروس المستفادة واستعراض مشاريع نصوص الوثائق والتقارير السنوية، حسب الاقتضاء. ويُشجع الأعضاء على تقديم مساهمات تتعلق بأعمال مسائل الدراسة وفقاً للخطوط العريضة لنواتج المسائل ونطاق عملها.

وستتاح خطط إدارة الوقت ومشاريع جداول الأعمال لهذه الاجتماعات في الموقع الإلكتروني الخاص بكل اجتماع (انظر الملحق 1). وترد في الملحق 2 معلومات تفصيلية عن كيفية التسجيل وتقديم طلبات المنح وكيفية تقديم المساهمات إلى جانب معلومات عملية أخرى.

وتبقى السيدة كريستين سوند والسيد كيونغ-تاك لي، منسقا لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات، رهن إشارتكم لتزويدكم بأي معلومات قد تحتاجونها بهذا الشأن. الهاتف: +41 22 730 5999، والفاكس: +41 22 730 5484، وعنوان البريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int).

وأطلع إلى استمرار مشاركتكم الفعالة في أعمال لجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات. وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[تم التوقيع على الأصل]

دورين بوغدان-مارتن  
المديرة

## الملحق 1

### مشروع جدول الأعمال والجدول الزمني لكل اجتماع

يمكن الاطلاع على مشروع جدول الأعمال والجدول الزمني لكل من اجتماعات أفرقة المقررين للجنة الدراسات 1 و 2 لقطاع تنمية الاتصالات عبر الروابط أدناه:

أفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات  
المواقع الإلكترونية ذات الصلة:

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماعات](#)
- [مشاريع جداول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)
- [تقارير اجتماعات مارس 2019 وخطط العمل ومشاريع الخطوط العريضة للنواتج](#)

أفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات  
المواقع الإلكترونية ذات الصلة:

- [الصفحة الإلكترونية للاجتماعات](#)
- [مشاريع جداول الأعمال](#)
- [مشروع خطة إدارة الوقت](#)
- [تقارير اجتماعات مارس 2019 وخطط العمل ومشاريع الخطوط العريضة للنواتج](#)

## الملحق 2

### التسجيل ودعم الحصول على التأشيرات وطلبات الحصول على المنح

#### التسجيل الإلكتروني

سيجري التسجيل بشكل إلكتروني حصراً. ينبغي لكل مشارك مهتم بحضور الاجتماعات شخصياً أو عن بُعد، استكمال وتقديم استمارة التسجيل المتاحة من خلال الرابط التالي: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>.

وبإمكانكم التسجيل في اجتماعات أفرقة المقررين للجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات وجلسات التركيز/ورش العمل الخاصة بها من خلال بيانات التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات. وإذا لم يكن لديكم حساب في هذه الخدمة، يمكنكم إنشاء حساب مستعمل خاص بكم باتباع الخطوات المتاحة هنا <https://www.itu.int/en/ties-services/Pages/default.aspx>.

**ملاحظة:** إذا سبق وأنشأت حساب مستعمل خاصاً بكم عند التسجيل في اجتماعي لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات في مارس 2019 أو اجتماعات سابقة للجنتي الدراسات، يظل حساب المستعمل الخاص بكم صالحاً.

وسيفتح التسجيل على الخط يوم الإثنين 10 يونيو 2019 من خلال الرابط التالي: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>.

ويجب أن تصادق جهات الاتصال التي تعينها الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في هذه الاجتماعات. وتتاح قائمة جهات الاتصال المعينة في الرابط التالي: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>. ولتعديل تفاصيل الاتصال أو تغيير جهة الاتصال المعينة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من جهة معتمدة إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 5545/+41 22 730 5484 أو بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن التفاصيل الجديدة لجهة الاتصال المعينة: الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني.

#### دعم الحصول على تأشيرة دخول

عند الحاجة، على المشارك أن يطلب أيضاً دعم الحصول على تأشيرة دخول خلال عملية التسجيل الإلكتروني. ويرجى ملاحظة أن سويسرا تطبق إجراءات صارمة بشأن التأشيرات ويحث المشاركون على الاطلاع بعناية على الإجراءات المذكورة في الموقع الإلكتروني <https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx>. ويرجى ملاحظة أن معالجة طلب الحصول على تأشيرة "Schengen" تستغرق ثلاثة أسابيع على الأقل.

#### إصدار الشارات في مكان انعقاد الاجتماع

سيبدأ إصدار الشارات في مكان انعقاد الاجتماع يوم الإثنين 23 سبتمبر 2019 الساعة 08:00 في مبنى مونبريان. وعلى المندوبين الذين قاموا بالتسجيل إحضار رسالة "تأكيد التسجيل" التي استلموها من الاتحاد مشفوعة ببطاقتهم الشخصية أو جواز سفرهم.

وستجدون تفاصيل بشأن التسجيل وجميع المعلومات اللوجستية الأخرى مثل ترتيبات الإقامة وترتيبات الحصول على تأشيرة الدخول في الموقع الإلكتروني المخصص للاجتماعات: الموقع الإلكتروني لأفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 1 <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2018&blk=21834> والموقع الإلكتروني لأفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 2 <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2018&blk=21835>.

#### طلبات الحصول على المنح

يجوز لكل لجنة دراسات تقديم منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين لكل بلد مؤهل في حدود الميزانية المتاحة لتيسير مشاركة البلدان النامية. وستعطي الأولوية للمشاركين الذين سيقدمون مساهمة خطية ذات صلة مباشرة بمسألة محددة واحدة على الأقل من المسائل الخاضعة للدراسة ويُرَجَى العلم بأنه ينبغي تقديم هذه المساهمات الخطية جنباً إلى جنب مع طلبات الحصول على المنح.

ولا بد من اعتماد طلب المنحة، التي تقتصر على فرد واحد لكل بلد مؤهل، من جانب الإدارة المعنية للدولة العضو في الاتحاد، وإرسال الطلب قبل يوم 1 أغسطس 2019 كحد أقصى.

ويجب على مقدمي طلبات الحصول على المنح تقديم تسجيلهم إلى اجتماع معين من اجتماعات لجنتي الدراسات من أجل الحصول على استمارة طلب المنحة. وهذا يعني أنه أثناء عملية التسجيل، ينبغي لهم وضع علامة في المربع المقابل للمنح.

وتشجع الدول الأعضاء على النظر في التوازن بين الجنسين وإشراك المندوبين ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة عند اقتراح مرشحين للحصول على المنح.

ويرجى ملاحظة أن البلدان المستفيدة من منحة قد تضطر إلى المساهمة جزئياً في تكلفة المنحة حسب عدد الطلبات المؤهلة.

ويجب إعادة استمارة طلب المنحة المعتمدة والموقعة إلى قسم شؤون المنح (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 57 78) في موعد أقصاه 1 أغسطس 2019. لا تنسى تقديم مساهمتك (مساهماتك) الخطية إلى الاجتماعات قبل 1 أغسطس 2019 مع الإشارة إلى تقديمها عند إعادتك استمارة طلب المنحة المعتمدة والموقعة. ولن يُنظر في المساهمات المتأخرة في عملية اختيار المنح.

ولن يُنظر في الاستمارات التي ترد بعد هذا الموعد النهائي.

## الترجمة الشفوية

سيتم توفير الترجمة الشفوية استناداً إلى طلبات المشاركين. ولذلك يرجى التفضل بالإفادة في استمارة التسجيل بما إذا كنتم تطلبون لغات أخرى خلاف الإنكليزية وذلك قبل 2 أغسطس 2019.

## المشاركة عن بُعد في الاجتماعات

ستقدم خدمات المشاركة التفاعلية عن بُعد في اجتماعات أفرقة المقررين للجنتي الدراسات 1 و2 لقطاع تنمية الاتصالات. وسيقدم، على التوازي، البث الشبكي المعتاد بجميع اللغات المطلوبة لكل اجتماع.

ويلزم حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للاستفادة من كل من خدمتي المشاركة التفاعلية عن بُعد والبث الشبكي. وترد في الموقع الإلكتروني <https://www.itu.int/en/ties-services/Pages/default.aspx> معلومات عن كيفية طلب حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات.

## تفاصيل بشأن المسائل قيد الدراسة

يمكن الاطلاع على عناوين وتعريف المسائل التي سنتناولها لجننتا الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات، بالصيغة التي أقرها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017، في الموقع الإلكتروني لكل من لجنتي الدراسات بجميع اللغات الرسمية: الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 1 <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/questions.asp?lg=1&sp=2018&stg=1> والموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 2 <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/questions.asp?lg=1&sp=2018&stg=2>.

## المساهمات المقدمة إلى لجنتي الدراسات

ستكون مساهماتكم في الأعمال المتعلقة بالمسائل التي سنتنظر فيها لجننتا الدراسات موضع تقدير بالغ. وبوسعكم، بطبيعة الحال، تنسيق مقترحاتكم مع الإدارات والمنظمات الأخرى. ويتعين أن تكون أي مساهمة مشتركة مشفوعة بموافقة كتابية من الأطراف المشاركة فيها للتحويل بإصدارها.

وطبقاً للقرار 1 (المراجع في بوينس آيرس، 2017)، يمكن للمساهمات المقدمة إلى اجتماعات لجنتي الدراسات أو أفرقة المقررين أن تكون واحدة من الأنواع الثلاثة التالية: أ) مساهمات لاتخاذ الإجراء اللازم؛ ب) مساهمات مقدمة للعلم؛ ج) بيانات اتصال. وينطبق عليها ما يلي:

- تُترجم جميع المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم والواردة قبل أي اجتماع بخمسة وأربعين يوماً تقويمياً وتُنشر قبل الاجتماع المذكور بما لا يقل عن سبعة أيام تقويمية. وبعد هذا الموعد النهائي البالغ 45 يوماً، يجوز للمساهم أن يقدم الوثيقة باللغة الأصلية وبأي لغة رسمية قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها.

- وتُنشر جميع المساهمات الواردة قبل أي اجتماع بأقل من 45 يوماً تقويمياً لكن ليس بأقل من 12 يوماً تقويمياً، لكنها لا تُترجم. وتُنشر الأمانة هذه المساهمات المتأخرة في أقرب وقت ممكن وبما لا يزيد عن ثلاثة أيام عمل بعد تسلمها.
- والمساهمات الواردة قبل الاجتماع بأقل من 12 يوماً تقويمياً لا تُدرج في جدول الأعمال. ولا يتم توزيعها ولكن يتم الاحتفاظ بها لتقديمها إلى الاجتماع التالي. ولن تُقبل أي مساهمات ترد بعد افتتاح الاجتماع.
- وينبغي تقديم جميع المساهمات مصحوبة بملخص يعطي نظرة مجملية عن محتوى الوثيقة. وتعرض في الوثيقة، حسب الاقتضاء، الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المقترحة. وينبغي للمساهمة أن تبين بوضوح نوع الإجراء الذي يتعين على الاجتماع اتخاذه.
- والمساهمات المقدمة إلى الاجتماع للعلم هي المساهمات التي لا تحتاج إلى أي إجراء محدد بموجب جدول أعمال الاجتماع (مثل الوثائق الوصفية المقدمة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه أو الكيانات والمنظمات المصرح لها حسب الأصول، وبيانات السياسة العامة، إلخ.) والوثائق الأخرى التي يعتبرها رئيس لجنة الدراسات و/أو المقرر وثائق مقدمة للعلم بعد التشاور مع المؤلف. وتُنشر هذه الوثائق باللغة الأصلية فقط (وبأي لغة رسمية أخرى قد يكون المؤلف قد ترجمها إليها) وتظهر بنظام ترقيم مختلف عن المساهمات المقدمة لاتخاذ الإجراء اللازم.
- ويتعين تقديم الوثائق المقدمة للعلم مصحوبة بملخص مفصل تتم ترجمته من أجل الاجتماع. وينبغي من حيث المبدأ ألا تزيد الوثائق المقدمة إلى لجان الدراسات بوصفها مساهمات عن خمس (5) صفحات. وينبغي إدراج إشارات إلى النصوص القائمة فعلاً بدلاً من تكرارها حرفياً. ويمكن إدراج المواد المقدمة للعلم في ملحقات أو تقديمها بناءً على الطلب كوثائق معلومات.

ويجب تقديم المساهمات باستخدام النموذج المتاح على الخط في الموقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>. ويرجى إرفاق نسخة Word الأصلية لمساهمتكم بنموذج التقديم المتاح على الخط لضمان أن تكون جميع الروابط الإلكترونية والرسوم البيانية والجدول معروضة بشكل صحيح.

ووفقاً لأحكام الفقرة 2.13 من القرار 1 (المراجع في بوينس آيرس، 2017)، تم تحديد الموعد النهائي لتقديم المساهمات ليكون يوم 8 أغسطس 2019 لأفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 1، و22 أغسطس 2019 لأفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 2. وستوزع الوثائق التي ترد بعد الموعد النهائي بلغتها الأصلية فقط.

الاجتماع	التاريخ	الموعد النهائي لتقديم طلبات الحصول على منح	الموعد النهائي لتقديم طلبات الترجمة الشفوية	الموعد النهائي لتقديم الوثائق المطلوبة ترجمتها	الموعد النهائي لتقديم الوثائق بدون ترجمتها
أفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 1	23 سبتمبر - 4 أكتوبر 2019	1 أغسطس 2019	8 أغسطس 2019	8 أغسطس 2019 9	10 سبتمبر 2019 19
أفرقة المقررين التابعة للجنة الدراسات 2	7-18 أكتوبر 2019	1 أغسطس 2019	8 أغسطس 2019	22 أغسطس 2019 9	24 سبتمبر 2019 19

## الوثائق والتعاون والتواصل

ستدور اجتماعات لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات بدون استخدام نسخ ورقية. ويرجى من المندوبين إحضار حواسيبهم المحمولة لتنزيل جميع وثائق الاجتماعات محلياً ودخول الموقع

الإلكتروني للاطلاع على الوثائق الجديدة. ويتاح دليل المستخدم لمزامنة الوثائق هنا على الموقع الإلكتروني <https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx>

وتتاح أدوات تعاونية مختلفة لتيسير المشاركة الإلكترونية للمعاونين في أعمال لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات. وفي حين أن القوائم البريدية تتيح تبادل رسائل البريد الإلكتروني بين الخبراء المهتمين بالمواضيع قيد الدراسة، توفر المواقع التعاونية لتبادل المعلومات مكان اجتماع افتراضياً للمشاركين مع جدول زمني للأنشطة والإعلانات وحيز لتبادل الوثائق من أجل تيسير العمل أثناء الاجتماعات وفي الفترات الواقعة بينها. ويتاح أيضاً حيز مخصص لأفرقة إدارة لجان الدراسات مع وسائل مماثلة. ويمكن الاطلاع على المعلومات بشأن الأدوات التعاونية هنا <https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/collaborative-tools.aspx>

ويرجى من المندوبين التأكد من أن لديهم حسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للتمكن من النفاذ إلى الوثائق الخاصة باجتماعات لجنتي الدراسات من خلال الموقع الإلكتروني، وأداة المزامنة. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية طلب الحصول على حساب في الخدمة TIES على الموقع الإلكتروني <https://www.itu.int/en/ties-services/Pages/default.aspx>

### معلومات عملية للمشاركين

يمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق في جنيف تعرض أسعاراً تفضيلية للاتحاد الدولي للاتصالات على الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/net4/travel/index.aspx#.XO1EIXduJ9M>

وإذا كان لديكم أي استفسارات بخصوص هذه الاجتماعات وأنشطة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات، يرجى الاتصال فوراً بأمانة لجنتي دراسات قطاع تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني: [devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int) أو بالهاتف: +41 22 730 5999).